

---

**ITALIAN (SHORT COURSE)**

**1346/02**

Paper 2 Listening, Reading and Writing

**For Examination from 2016**

SPECIMEN MARK SCHEME

**2 hours 15 minutes**

---

**MAXIMUM MARK: 90**

---

The syllabus is approved for use in England, Wales and Northern Ireland as a Cambridge International Level 3 Pre-U Certificate.

This document consists of **9** printed pages and **1** blank page.

## Part I: Listening

## Brano d'ascolto 1

The correct answer should be underlined – there are no possible alternatives. If two words are underlined, no marks are awarded.

- 1 in moto [1]
- 2 un casco [1]
- 3 78 [1]
- 4 era in un parcheggio [1]
- 5 severo [1]

[Total: 5]  
[AO1]

## Brano d'ascolto 2

Full sentences are not required.

The answers are marked positively and for communication. Minor errors are disregarded, as long as the communication of the information is not seriously affected.

Correct alternative versions are accepted.

	Accept	Mark	Reject
6	macellaia / macellaio / commerciante / negoziante / lavora in una macelleria	[1]	
7	rispetto / educazione	[1]	
8	(Any 2 of 3) numero troppo elevato nessuno pulisce sporcano	[2]	sono sporchi
9	bambini / anziani possono tagliarsi o cadere sopra	[1]	
10	pulire quando sporcano	[1]	
11	tradizionale / all'antica	[1]	antica TC*
12	una giacca	[1]	
13	l'ha buttata nel bidone	[1]	
14	qualcuno l'aveva conservata / data a chi aveva bisogno / lavata e sistemata / dimostra una mancanza di rispetto / altre persone potrebbero averne bisogno or similar idea	[1]	

\*TC: tout court = on its own

[Total: 10]  
[AO1]

### Brano d'ascolto 3

Full sentences are not required.

	Accept	Mark	Reject
15	Christmas films	[1]	
16	act (in a film) / work <u>with Johnny Depp/Angelina Jolie</u> / work with an Oscar-winning director / (star in <i>The Tourist</i> )	[1]	
17	won an Oscar	[1]	
18	police commissioner / policeman	[1]	
	who is corrupt / wants to sell US tourist to Russian mafia	[1]	
19	Venice Library	[1]	Venice TC
20	sent him a bottle of champagne	[1]	ticket
	with note saying it was an honour to work with him	[1]	
21	<b>(Any 2 of 4)</b> extraordinary actor	[2]	extraordinary man / person
	never gets anything wrong		
	humble		
	attentive to others		
22	cooler/(more) distant	[1]	
23	make/direct a film	[1]	
	about his parents – how they hid in a church/fell in love <u>during the war</u> / <u>during bombings</u>	[1]	
24	has already written a screenplay	[1]	
25	no, because whenever his name is mentioned it comes to nothing	[1]	if no 'yes' or 'no' in answer
	OR		
	no, because he has never been asked		
	OR		
	yes, because if asked, he'll do it		

[Total: 15]  
[AO1]

[Total Listening: 30]

## Part II: Reading

## Testo di lettura 1

	Accept	Mark	Reject
26	C	[1]	
27	A	[1]	
28	B	[1]	
29	C	[1]	
30	C	[1]	

[Total: 5]  
[AO1]

## Testo di lettura 2

Full sentences are not required.

The answers are marked positively and for communication. Minor errors are disregarded, as long as the communication of the information is not seriously affected.

Correct alternative versions are accepted.

	Accept	Mark	Reject
31	(Any 2 of 3) (è una scrittrice) scrive romanzi di genere fantasy vende tanti libri protagonista: ragazzo con poteri magici come Harry Potter	[2]	
32	E' andato esaurito in pochi giorni	[1]	
33	no, è finito anche nelle mani dei genitori	[1]	
34	invece di pensare ai ragazzi / sperimentare con il trucco scriveva (romanzi)	[1] [1]	
35	crescono insieme / hanno la stessa età quando scrive i libri / sono entrambi in cerca del senso della vita	[1]	
36	hanno appoggiato la sua decisione di non andare all'università	[1]	
37	è la nipote di un poeta / ha la scrittura nella famiglia / ci sono altri scrittori nella famiglia	[1]	
38	è siciliana / italiana / non scrive in inglese	[1]	

[Total: 10]  
[AO1]

**Testo di lettura 3**

Full sentences are not required.

	<b>Accept</b>	<b>Mark</b>	<b>Reject</b>
<b>39</b>	involves doing charity/volunteer work	[1]	
<b>40</b>	(rich/unforgettable, cultural) experience	[1]	
<b>41</b>	missing Africa / a wish to return to Africa when one leaves	[1]	
<b>42</b>	Two Tanzanian sisters	[1]	
<b>43</b>	they were studying there	[1]	
<b>44</b>	money raised from dinners/events	[1]	
	sponsorship from the Bank of Monteriggioni	[1]	
<b>45</b>	improve living conditions in the village	[1]	
<b>46</b>	<b>(Any 3 of 4)</b>		'cure' for <i>curare</i>
	providing medical treatment		
	improving (school) buildings		
	building wells / providing drinking water providing satisfactory sanitation	[3]	
<b>47</b>	means "friends" in Swahili	[1]	
<b>48</b>	to get medical treatment	[1]	
<b>49</b>	goes to primary school	[1]	
	belongs to a football club	[1]	

**[Total: 15]**

**[AO1]**

**[Total Reading: 30]**

## Part III: Writing

## Questions 50(a) or 50(b)

- **Content: 15 marks (5 marks: AO1, 10 marks: AO3)**
- **Quality of Language: 15 marks: AO2**

## Content

15	<i>Excellent</i>	Excellent response. Ideas and points very effectively organised, illustrated with relevant examples and developed. Wholly relevant and convincing.
12–14	<i>Very good</i>	Very good response. Ideas and points well sequenced, illustrated with relevant examples and developed with occasional minor omissions. Coherent discussion.
9–11	<i>Good</i>	Good response. Most or main points of question explored. Ideas and examples adequately sequenced, or developed unevenly or with some lapses.
6–8	<i>Satisfactory</i>	Satisfactory response. Some implications of question explored. Evidence of argument, patchy or unambitious sequencing. Some omissions and/or irrelevance.
3–5	<i>Weak</i>	Limited understanding of question. A few relevant points made. Rambling and/or repetitive.
1–2	<i>Poor</i>	Minimal response. Implications of question only vaguely grasped. Very limited relevant content. Unsubstantiated and undeveloped.
0		No relevant material presented.

**Quality of language**

15	<i>Excellent</i>	Excellent range of vocabulary and complex structures. Very high and consistent level of accuracy, with few, mostly minor, errors.
12–14	<i>Very good</i>	Appropriate use of a wide range of vocabulary, complex sentence patterns and structures. Able to use idiom. Impression of fluency and sophistication. Very accurate grammar. Few errors.
9–11	<i>Good</i>	Good range of vocabulary, with a variety of complex sentence patterns, though with occasional lapses in correct usage. Impression of enterprising use of structures and little repetition. Good level of accuracy, over broad range of structures. Tenses and agreements generally reliable, but some lapses in more complex areas.
6–8	<i>Satisfactory</i>	Adequate range of vocabulary, but some repetition and occasional lexical error. Some complex sentence patterns appropriate to the task, but with variable success. Occasional native language influence. Adequate level of accuracy but overall performance inconsistent. Familiar structures usually correct and some complex language attempted, but with variable success. Errors do not impair communication significantly.
3–5	<i>Weak</i>	Limited range of vocabulary, with frequent repetition and significant lexical errors. Occasional attempts at more complex sentence patterns, but often impression of ‘translated’ language that impedes communication at times. Gaps in knowledge of basic grammar. Communication impaired by significant errors e.g. adjectival agreements, verb forms and common genders.
1–2	<i>Poor</i>	Very limited range of vocabulary with frequent native language interference and wrong words. Simple sentence patterns and very limited range of structures. Little evidence of grammatical awareness. Accuracy only in simple forms.
0		No rewardable language.

**[Total Writing: 30]**

## Transcripts

### Brano d'ascolto 1: Una multa ingiusta?

- M:** In estate molte persone abbandonano i loro cani per non dover portarli in vacanza. Invece Dario Bonetti ha ricevuto una multa perché portava con sé in moto il suo cane Max. E proprio come se fosse un essere umano, gli aveva anche messo il casco.
- M:** E' successo a Viareggio a un promotore finanziario che dovrà pagare 78 euro perché trasportava Max sulla sua BMW 1200. Quando è stato multato, l'uomo era al cellulare in un parcheggio. E' stato inutile dire che lui trasporta Max regolarmente non solo in moto, ma anche in barca. E' stato inutile anche far notare che al momento della multa i due erano fermi nel parcheggio. I poliziotti non hanno voluto sentir ragione, visto che la legge prevede il trasporto degli animali solo con apposita custodia: una risposta esagerata, secondo Dario.

### Brano d'ascolto 2: La maleducazione sta rovinando la città di Siena

- M:** Da oltre vent'anni la signora Ersilia Barzoletti guarda la città di Siena dietro il bancone della sua macelleria. A colpirla è soprattutto un peggioramento per quanto riguarda non solo la manutenzione, ma soprattutto la maleducazione crescente dei cittadini, incapaci di conservare un certo rispetto per la loro bella città.
- M:** Ecco cosa ci dice:
- F:** *Prima di tutto i piccioni. Ce ne sono troppi e nessuno pulisce laddove sporcano. Per non parlare delle bottiglie di vetro che ogni sera si trovano rotte per terra... Cosa succederà poi se un anziano o un bambino ci mette un piede sopra?*
- F:** *La maleducazione della gente si ritrova anche quando portano in giro i loro cani, lasciando sporcare la via e non facendo niente per pulire.*
- M:** E, quasi per scusarsi, aggiunge:
- F:** *Forse sono una persona all'antica, ma è quello che penso e prima non succedeva mai così.*
- F:** *Per confermare la maleducazione crescente, vi voglio raccontare un episodio. Poco tempo fa ho incontrato un ragazzo senz'altro che usciva dal centro della Croce Rossa in Via dei Servi. Portava con sé una giacca che gli avevano dato in regalo, e lui, con una noncuranza che mi ha lasciato senza parole, l'ha buttata nel bidone della spazzatura! Se penso che c'è stato qualcuno che l'aveva conservata, pensando di lasciarla a chi ne aveva veramente bisogno, per non parlare di chi l'ha lavata e sistemata...ha confermato solo ciò che penso da tempo: non c'è più rispetto...*

**Brano d'ascolto 3: Intervista con Christian De Sica**

- F:** Christian De Sica, l'attore simbolo dei film di Natale, quelli che le famiglie vanno a vedere dopo il pranzo del 25 dicembre, è soddisfatto di quello che ha fatto finora. Però vuole qualcosa di più.
- M:** *Io a quei film devo tutto. Persino l'occasione di fare un film con Johnny Depp e Angelina Jolie è nata da un film di Natale.*
- F:** Questo film si chiama "The Tourist"; il suo regista ha già vinto un Oscar con "Le vite degli altri".
- F:** De Sica, quale sarà il suo ruolo in "The Tourist"?
- M:** *Sarò un commissario di polizia corrotto, che vuole vendere alla mafia russa un turista americano. Abbiamo girato alcune scene nella Biblioteca di Venezia. Ero pieno di ansie, per recitare con personaggi così straordinari, ma la sera in hotel ho trovato una bottiglia di champagne. L'aveva mandata il regista con un biglietto che diceva: "È un onore lavorare con Lei."*
- F:** Com'è lavorare con Johnny Depp e Angelina Jolie?
- M:** *Johnny Depp è un attore straordinario. Non sbaglia un colpo ed è anche molto umile e attentissimo agli altri. Angelina Jolie invece l'ho trovata un po' più distante.*
- F:** Qual è adesso il suo grande sogno?
- M:** *Raccontare in un film la storia di mio padre e mia madre, di come si sono innamorati durante la guerra, di come si sono nascosti in una chiesa mentre fuori infuriavano i bombardamenti. Ho già scritto una sceneggiatura e da sei anni aspetto che un produttore la trasformi in un film.*
- F:** Si dice che sarà Lei a presentare il prossimo festival di San Remo. È vero?
- M:** *Ogni anno esce questa notizia, e non è mai vera. Se mi chiedessero di condurlo, lo farei. Perché no?*

